



D Universal Magnethalterung FMZ 3361

Bitte durchlesen und aufbewahren! Mit dem Kauf dieses Artikels haben Sie sich für ein qualitativ hochwertiges GEV Produkt entschieden. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um ein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung auf, um sie gegebenenfalls nachlesen zu können. Das Produkt ist nur für den sachgemäßen Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen, Modifikationen oder Lackierungen dürfen nicht vorgenommen werden, da sonst jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt.

Montage und Installation

Beachten Sie die Installationshinweise. Die ideale Anwendungstemperatur liegt im Bereich von 21 °C bis 38 °C (Abb. A). Die Installation in Räumen unter 10 °C und auf rauen oder gewölbten Oberflächen ist nicht empfehlenswert, da die Klebkraft deutlich nachlassen kann. Die zu verklebenden Oberflächen müssen trocken, frei von Staub, Öl, Trennmitteln und anderen Verunreinigungen sein. Lockere Anstriche oder Deckschichten müssen entfernt werden. Zur Reinigung nur saubere Tücher mit materialverträglichen Lösungsmitteln (Reinigungsbenzin, Alkohol, Ester oder Ketonen) verwenden. Vor dem Kleben müssen die Lösungsmittel rückstandsfrei abgedampft sein. Ziehen Sie die Schutzfolie ab und kleben Sie die Universal Magnethalterung an die Decke (Abb. B). Drücken Sie diese dabei kräftig für 10 Sek. mit dem Handballen an (Abb. C). Ebenso muss die zweite Platte der Universal Magnethalterung, möglichst mittig, auf der Montagefläche des Rauchmelders angebracht werden (Abb. D). Der Rauchmelder kann jetzt mit Hilfe der Universal Magnethalterung an der Decke befestigt werden (Abb. E).

GB Universal magnetic mounting FMZ 3361

Please read these instructions carefully and keep for future reference. By purchasing this item, you have chosen a high-quality GEV product. Read these operating instructions carefully to ensure correct operation and keep them in a safe place so that you can refer to them again if necessary. Use this product only as intended (as described in the operating instructions). Any changes or modifications made to the product, including painting the device, will result in loss of warranty.

Mounting and installation

Follow the instructions for installation. The device should ideally be used in ambient temperatures ranging from 21°C to 38°C (Fig. A). It is not a good idea to install it in areas where the temperature is less than 10°C or on rough or curved surfaces, as this can significantly reduce the adhesive strength of the pads. The surfaces you are bonding will need to be dry and free of dust, oil, separating agents and other contamination. Any loose paintwork or coatings must be removed. Only use clean cloths with compatible solvents (white spirit, alcohol, ester or ketone) to clean the surfaces. Before applying the pad, the solvent must be allowed to evaporate completely, without leaving any residue. Remove the protective film and stick the universal magnetic mounting to the ceiling (Fig. B). Press down firmly on the pad for 10 seconds, using the heel of your hand (Fig. C). You also need to attach the second pad for the universal magnetic mounting to the mounting surface of the smoke detector. Try to centre this as much as possible (Fig. D). With the help of the universal magnetic mounting, the smoke detector can now be fixed to the ceiling (Fig. E).

F Support magnétique universel FMZ 3361

Veillez lire et conserver ces instructions. En achetant cet article, vous avez choisi un produit GEV de qualité supérieure. Pour l'utiliser dans les meilleures conditions, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez ce document en vue d'une éventuelle consultation future. Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions prévues par le présent mode d'emploi. Toute modification (physique, esthétique, etc.) du produit entraîne l'annulation de la garantie.

Montage et installation

Veillez à respecter les instructions d'installation. La température d'utilisation idéale se situe entre 21 °C et 38 °C (fig. A). L'installation dans des locaux où règne une température inférieure à 10 °C et sur des surfaces rugueuses ou incurvées est déconseillée, car le pouvoir adhésif du dispositif pourrait s'en voir fortement réduit. Les surfaces de fixation doivent être sèches et ne présenter aucune trace de poussière, graisse, agent de démolage ou autres impuretés. Tout revêtement (peinture, etc.) abîmé doit être retiré. Nettoyez les surfaces exclusivement à l'aide de chiffons propres et de solvants adaptés (White spirit, alcool, ester ou cétonne), et attendez que le solvant se soit complètement évaporé avant d'appliquer l'adhésif. Ôtez le film de protection et collez le support magnétique universel au plafond (fig. B). Maintenez-le fermement contre le plafond avec la paume de la main pendant 10 secondes (fig. C). La deuxième plaque du support magnétique universel doit ensuite être posée sur la surface de montage du détecteur de fumée (fig. D). Le détecteur de mouvement peut désormais être fixé au plafond au moyen du support magnétique universel (fig. E).

NL Universele magneethouder FMZ 3361

Deze informatie goed doorlezen en bewaren! Met de aankoop van dit artikel heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig GEV-product. Lees deze handleiding zorgvuldig door om een probleemloze werking te garanderen. Bewaar deze handleiding om hem later te kunnen raadplegen. Het product is uitsluitend bestemd voor doelmatic gebruik (zoals in de gebruikershandleiding staat beschreven). Aanpassingen, toevoegingen of overschilderingen zijn niet toegestaan. In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

Montage en installatie

Volg de installatie-instructies. De ideale gebruikstemperatuur ligt tussen 21 °C en 38 °C (fig. A). Installatie in ruimtes met een temperatuur van minder dan 10 °C of op ruwe of gebogen oppervlakken wordt afgeraden, omdat de hechtsterkte aanzienlijk kan afnemen. De te hechten oppervlakken moeten droog en vrij van stof, olie, oplosmiddelen en andere verontreinigingen zijn. Losse verf- of afdeklaag moeten worden verwijderd. Reinig het materiaal alleen met een schone doek en een geschikt oplosmiddel (wasbenzine, alcohol, esters of ketonen). Alvorens de plakstrip vast te hechten moet het oplosmiddel helemaal verdampd zijn. Verwijder de beschermfolie en hecht de universele magneethouder aan het plafond (fig. B). Druk hem 10 seconden goed aan met de hand (fig. C). Breng dan het tweede plaatje van de universele magneethouder zoveel mogelijk in het midden van het montagevlak van de rookmelder aan (fig. D). De rookmelder kan nu met behulp van de universele magneethouder aan het plafond worden bevestigd (fig. E).

I Dispositivo di fissaggio magnetico universale FMZ 3361

Leggere e conservare queste istruzioni per l'uso. Con l'acquisto di questo articolo si è scelto un prodotto GEV di qualità superiore. Per garantire un corretto funzionamento, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle per un'eventuale consultazione successiva. Il prodotto è destinato solo all'utilizzo previsto (come descritto nelle istruzioni per l'uso). Non è consentito eseguire variazioni, modifiche o verniciature, pena l'annullamento della garanzia.

Montaggio e installazione

Seguire le indicazioni di installazione. La temperatura di applicazione ideale è compresa tra 21 °C e 38 °C (Fig. A). L'installazione non è consigliabile in locali con una temperatura inferiore a 10 °C e su superfici ruvide o irregolari, perché può ridurre considerevolmente la forza adesiva. Le superfici di applicazione devono essere asciutte e prive di polvere, residui oleosi, agenti distaccanti e altre impurità. Eventuali strati di vernice danneggiata o altri strati coprenti devono essere rimossi. Per la pulizia utilizzare esclusivamente panni puliti imbevuti di solventi compatibili con i materiali (benzina detergente, alcol, estere o chetone). Prima di applicare l'adesivo i solventi devono essere evaporati senza aver lasciato residui. Rimuovere la pellicola di protezione e applicare il dispositivo di fissaggio magnetico universale al soffitto (Fig. B). Premere con forza per 10 sec. (Fig. C). Procedere allo stesso modo con la seconda piastra del dispositivo di fissaggio magnetico universale, ponendola possibilmente al centro della superficie di montaggio del rilevatore di fumo (Fig. D). Il rilevatore di fumo può ora essere fissato al soffitto grazie al dispositivo di fissaggio magnetico universale (Fig. E).

E Fijación con imán universal FMZ 3361

¡Lea con atención estas instrucciones y guárdelas! Al comprar este artículo ha seleccionado un Producto GEV de alta calidad. A fin de garantizar un funcionamiento correcto, le rogamos lea con atención estas instrucciones de manejo. Guarde estas instrucciones para poder consultarlas más adelante si fuera necesario. El producto ha sido diseñado para su utilización correcta (tal y como se describe en las instrucciones de manejo). No está permitido realizar cambios, modificaciones o aplicar barniz dado que podría perderse todo derecho a garantía.

Montaje e instalación

Siga las indicaciones de instalación. La temperatura de utilización idónea oscila entre 21 °C y 38 °C (Fig. A). No se recomienda instalar este producto en estancias a menos de 10 °C y en superficies rugosas o curvadas, dado que la fuerza de adherencia puede disminuir considerablemente. Las superficies de pegado deben estar secas y sin restos de polvo, aceite, antiadherentes y otras impurezas. Es necesario retirar las manos de pintura porosa o las capas de protección. Para la limpieza, utilice únicamente paños con disolventes compatibles (gasolina de lavado, alcohol, éster o acetona). Antes de pegar, los disolventes deben haberse evaporado sin dejar residuos. Retire la lámina protectora y pegue la fijación con imán universal al techo (Fig. B). Presione con fuerza sobre la fijación durante 10 seg. aprox. con el pulgar (Fig. C). La segunda placa de la fijación con imán universal debe colocarse igualmente sobre la superficie de montaje del detector de humo, lo más centrada posible (Fig. D). Ahora ya se puede sujetar el detector de humo al techo con ayuda de la fijación con imán universal (Fig. E).

S Universell magnethållare FMZ 3361

Läs igenom och spara! Med köpet av denna artikel har du bestämt dig för en GEV-produkt av hög kvalitet. Läs igenom denna bruksanvisning noga för att din enhet ska fungera korrekt. Spara bruksanvisningen – du kan behöva läsa den igen vid ett senare tillfälle. Produktet är enbart avsett för fackmässigt bruk (enligt beskrivningen i bruksanvisningen). Ändringar, modifieringar eller lackeringar får inte utföras eftersom detta leder till att alla garantier ogiltigförklaras.

Montering och installation

Beakta installationsanvisningarna. Den idealiska användningstemperaturen ligger mellan 21 °C och 38 °C (fig. A). Installation i utrymmen där temperaturen ligger under 10 °C samt på råa eller vådda ytor är inte att rekommendera, eftersom detta kan leda till att fästförmågan minskar avsevärt. De ytor som hållaren ska fästas vid måste vara torra och fria från damm, olja, släppmedel samt annan smuts. Lös färg eller täckskikt måste avlägsnas. Vid rengöring får endast rena trasor/dukar med materialkompatibla lösningsmedel (rengöringsbenzin, alkohol, ester eller keton) användas. Innan fastklisteringen måste lösningsmedlen ha avdunstat utan några rester. Dra av skyddsfolien och klirra fast den universella magnethållaren i taket (fig. B). Tryck fast den ordentligt med tummen i 10 sek. (fig. C). Likaså måste den andra plattan till den universella magnethållaren sättas fast på rökdetektorns monteringsyta, så nära mitten som möjligt (fig. D). Rökdetektorn kan nu sättas fast i taket med hjälp av den universella magnethållaren (fig. E).

N Universal magnetholder FMZ 3361

Les denne nøye, og oppbevar den! Du valgte et GEV-produkt av eksklusiv kvalitet da du kjøpte denne artikkelen. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen for å sikre problemfri bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den når det blir nødvendig. Produktet er kun konstruert for det tenkte bruksområdet (som beskrevet i bruksanvisningen). Endringer, modifikasjoner eller lakkeringer skal ikke utføres, da dette fører til at garantien bortfaller.

Montering og installasjon

Følg installasjonsanvisningene. Den ideelle brukstemperaturen ligger mellom 21 °C og 38 °C (fig. A). Det anbefales ikke å installere holderen i rom med temperatur under 10 °C eller på ujevne og hvelvede overflater, siden dette kan redusere limets vedheftene. Overflatene som skal limes, må være tørre, fri for støv, olje og skillemidler og annen forurensning. Maling og lakk som skaller av, må fjernes. Rengjøres kun med rene kluter med materialkompatible løsemidler (rensbenzen, alkohol, ester eller ketoner). For pålimning skal alle løsemidler være dampet bort og ikke etterlate noen rester. Trekk av beskyttelsesfolien, og lim den universelle magnetholderen fast i himlingen (fig. B). Trykk holderen hardt ned med håndballene i 10 sekunder (fig. C). Likeledes må den andre platten til den universelle magnetholderen helst plasseres i midten, på monteringsflaten til røykdetektoren (fig. D). Røykdetektoren kan nå festes i himlingen ved hjelp av den universelle magnetholderen (fig. E).

